

自由時報

Liberty Times Net

韓国救護人員 MERS 感染 N95 マスク着用の問題か台湾医師

自由時報

news.ltn.com.tw

2015-06-15

12:16

【即時新聞/綜合報導】韓国の MERS は、拡大を続けており、これまでに **150** 名が確診され **16** 名が死亡しているが、中には救急車の運転手や医療スタッフの感染例もあり、専門家は、医療スタッフの感染には、配られた **N95** マスクのサイズが合わず、マスクが顔を覆っていなかった為ウイルスが口鼻から体内に進入しやすい状況になっていたのではないかと、軽率な行為が、韓国に **MERS** を蔓延させたのではないかと指摘している。

『蘋果日報』報道によると、**MERS** が猛威を振っている為、韓国国内の病院は既に第一級の戦場となっている。これまで既に平澤聖母と三星ソウルの二つの病院が、流行爆発のため閉鎖宣言をしているが、その中では多くの看護スタッフが **MERS** に感染している。これについて、中国医薬大学付属病院小児感染科の黄高彬主任は、韓国における医療人員の感染は、飛まつ感染を防ぐための **N95** マスク選択の際のサイズが不適正であることが考えられ、ウイルスが口や鼻から体内に入りこみ感染したのではないかと、また看護スタッフは多くの患者と接触するため流行が加速拡大したのではと指摘している。

黄高彬主任は、「医療人員が患者に接近して看護をするため感染のリスクが高いグループに属しているとはいえ、きちんと適切に装備を着装することも確実にウイルスから防御される、韓国の病院の軽率な感染予防管理対応は検討し直す必要がある」と指摘している。

<http://news.ltn.com.tw/news/world/breakingnews/1349234>

..... 以下は中国語原文

韓救護人員染 MERS 台灣醫生：疑 N95 口罩惹禍

自由時報

news.ltn.com.tw

2015-06-15

12:16

〔即時新聞 / 綜合報導〕中東呼吸症候群冠狀病毒感染症 (MERS-CoV) 在韓國疫情持續擴散，目前已有 150 例確診、16 例死亡，而其中更有救護車司機、救護人員被傳染之案例，專家表示醫護人員受感染的原因，極有可能是因其配戴的 N95 口罩的尺寸不合，使口罩並未貼合臉部，讓病毒可以輕易從口鼻進入體內，這樣疏忽的行為，導致了韓國 MERS 疫情蔓延。

根據《蘋果日報》報導，因 MERS 肆虐，韓國境內醫院已成一級戰區，目前已有平澤聖母和三星首爾兩家醫院，因爆發疫情而宣布封院，其中更有不少護理人員染上 MERS。對此，中國醫藥大學附設醫院兒童感染科主任黃高彬指出，韓國醫護人員感染，極有能是因防範飛沫傳染的 N95 口罩選用的尺寸不對，導致口罩與臉部並未貼合，促使病毒有機可趁，由口鼻進入體內感染，而護理人員有接觸多名患者，疫情因而加速擴散。

黃高彬認為，雖然醫護人員因貼身照料患者為高染病族群，但如果能穿戴完整的隔離設備也能確實防禦病毒，指南韓醫院應對輕率的感控態度做檢討。